



预防犯罪和刑事司法委员会
第十六届会议
2007年4月23日至27日，维也纳
临时议程*项目5
实施和适用联合国预防犯罪和
刑事司法标准和规范

制定信息采集工具调查主要与受害人问题相关联合国标准和
规范适用情况政府间专家组会议的成果

秘书长的报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1-4	2
二. 审查主要与受害人问题相关联合国标准和规范适用情况信息采集工具草案 ..	5-6	2
三. 分析旨在促进主要与受害人问题相关联合国标准和规范的实施和适用的方式 和方法	7	2
附件		
一. 主要与受害人问题相关联合国标准和规范调查表		5
二. 与会者名单		26

* E/CN.15/2007/1。



一. 导言

1. 经济及社会理事会在 2003 年 7 月 22 日第 2003/30 号决议中，决定将联合国预防犯罪和刑事司法标准和规范分为以下四类，以便有针对性地采集信息，从而更好地确定会员国的具体需要并为改进技术合作提供分析框架：(a) 主要与被拘禁人员、非拘禁制裁及少年司法和恢复性司法有关的标准和规范；(b) 主要与国际合作的法律、机构和实际安排有关的标准和规范；(c) 主要与预防犯罪和受害人问题有关的标准和规范；(d) 主要与良好治理、司法独立和刑事司法人员廉正问题有关的标准和规范。

2. 经社理事会在 2006 年 7 月 27 日第 2006/20 号决议中，请秘书长在可获得预算外资源的情况下，与联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所合作召开一次政府间专家组会议，会议要以公平地域代表性为基础并向观察员开放，会议目的是设计一种信息采集工具，调查主要与受害人问题相关的联合国标准和规范的适用情况，研究促进这些标准和规范的实施和适用的方式和方法，并向预防犯罪和刑事司法委员会第十六届会议报告这方面的进展情况。

3. 按照经济及社会理事会第 2006/20 号决议，制定信息采集工具调查主要与受害人问题相关联合国标准和规范适用情况政府间专家组会议于 2006 年 11 月 27 日至 29 日在维也纳举行。加拿大政府和德国政府提供的预算外捐款使会议得以举行。

4. 出席会议的有来自 22 个国家的 29 名专家、来自联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所的专家、来自欧洲委员会的一名专家和以个人身份参加的 4 名观察员。与会者名单载于本报告附件二。

二. 审查主要与受害人问题相关联合国标准和规范适用情况信息采集工具草案

5. 政府间专家组指出，就术语和概念的定义达成一致意见非常重要。会议审查了主要与受害人问题相关联合国标准和规范适用情况信息采集工具草案，指出必须考虑其中一些问题是否适用不同的司法制度和国家结构。会议详细审查了每个问题，并修订了信息采集工具草案，随后核准了该草案，提交预防犯罪和刑事司法委员会第十六届会议批准。

6. 会议认识到，信息采集工具非常重要，有助于确保在通过调查确定需要的基础上向会员国提供适当的技术援助。

三. 分析旨在促进主要与受害人问题相关联合国标准和规范的实施和适用的方式和方法

7. 政府间专家组就会员国如何促进主要与受害人问题相关联合国标准和规范的实施和适用提出一系列建议，供会员国审议。政府间专家组尤其讨论了下列措施：

(a) 应当强调主要与受害人问题相关联合国标准和规范适用情况信息采集工作的重要性，为此，应当鼓励会员国答复政府间专家组会议编制的调查表；

(b) 应当鼓励政府在答复调查表时，考虑争取得到联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所、国家、区域和国际研究所、大学和非政府组织及本领域其他专家的帮助；

(c) 应当强调会员国参加联合国毒品和犯罪问题办公室（毒品和犯罪问题办公室）编拟的受审情形定期调查的重要性；

(d) 应当鼓励会员国利用答复调查表的机会，向毒品和犯罪问题办公室提供一份与受害人问题有关的法规，用于建立一个数据库；

(e) 应当鼓励会员国考虑参加“自愿交流知识和经验”活动，如受害人领域政府官员和专家进行互访和参加实况调查团；

(f) 预防犯罪和刑事司法委员会可以考虑在目前设立一个专家小组，以协助支持和鼓励实施和适用主要与受害人问题相关的联合国标准和规范，并协助交流有关情况；

(g) 应当请会员国探索如何协调统一与受害人权利和权益相关的刑事司法问题的方法和观念；

(h) 应当请会员国在答复调查表时提供现有统计数据，例如申请受害人援助的情况和请求司法协助的情况；

(i) 应当鼓励会员国在答复调查表时参考荷兰蒂尔堡大学受害人心理学国际研究所和世界受害者研究学会起草的为罪行和滥用权力行为受害人取得公理和提供支助公约草案；

(j) 当请会员国进行主要与受害人问题相关联合国标准和规范实施和适用情况国家评价；

(k) 当鼓励会员国用本国语言向人民提供主要与受害人问题相关的现有联合国标准和规范，并为此考虑寻求非政府组织的援助；

(l) 应当鼓励会员国考虑加强与受害人保护和受害人援助有关的国际司法协助机制；

(m) 应当鼓励会员国考虑建立或指定一个国家机关或联络中心，负责主要与受害人问题相关的联合国标准和规范的实施和适用；

(n) 鉴于最近受害人服务和援助领域的发展情况，包括《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》（经济及社会理事会 2005 年 7 月 22 日第 2005/20 号决议，附件）获得通过，毒品和犯罪问题办公室似宜考虑修订《实施联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言决策者指

南》，¹以及《关于实施和适用联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言为受害者取得公理手册》。²

¹ 联合国药物管制和预防犯罪办事处，《关于实施联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言的决策者指南》（1999年，纽约）。

² 联合国药物管制和预防犯罪办事处，《关于实施和适用联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言为受害者取得公理手册》（1999年，纽约）。

附件一

主要与受害人问题相关联合国标准和规范调查表

A. 引言

1. 大会在 1985 年 11 月 29 日的决议中通过了《为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言》（大会 1985 年 11 月 29 日第 40/34 号决议，附件），其中建议在国家、区域和国际级别采取措施，改进受害人取得公理和受到公平待遇的机会，并促进受害人、其家属或受扶养人得到赔偿、补偿和援助。经济及社会理事会在 1989 年 5 月 24 日第 1989/57 号决议中，建议会员国采取必要措施落实《宣言》条款。经社理事会在 1998 年 7 月 28 日第 1998/21 号决议中，请秘书长征求会员国对执行《为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言》的行动计划的看法。

2. 经济及社会理事会在 2005 年 7 月 22 日第 2005/20 号决议中，通过了《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》，并指出《准则》为实现下述目标提供了实际框架：(a) 协助审查国家和国内法律、程序和做法，以便它们能够确保充分尊重罪行的儿童被害人和证人的权利并促进《儿童权利公约》^a 缔约方执行该《公约》；(b) 协助政府、国际组织、公共机构、非政府组织和社区组织以及其他有关方面设计和执行各种处理与罪行的儿童被害人和证人有关的关键问题的法规、政策、方案和做法；(c) 指导专业人员并酌情指导致力于罪行的儿童被害人和证人工作的自愿人员按照《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》，在国家、区域和国际各级的成人和少年司法程序中开展日常工作；(d) 协助和支持那些关爱儿童的人以敏感的态度与罪行的儿童被害人和证人接触。

3. 经济及社会理事会在 2006 年 7 月 27 日第 2006/20 号决议中，请秘书长与联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所合作召开一次政府间专家组会议，会议要以公平地域代表性为基础并向观察员开放，会议目的是设计一个信集采取工具，调查主要与受害人问题相关联合国标准和规范的适用情况，并研究促进这些标准和规范的实施和适用的方式和方法。

4. 政府间专家组会议制定的主要与受害人问题相关联合国标准和规范调查表分为以下 10 个部分：

- 一. 立法措施
- 二. 援助和支助受害人
- 三. 信息

^a 联合国，《条约汇编》，第 1577 卷，第 27531 号。

- 四. 受害人在司法过程框架内
- 五. 非正规的争端解决办法
- 六. 保护
- 七. 赔偿和补偿
- 八. 研究和教育/预防行动
- 九. 国际标准与合作
- 十. 技术援助

5. 答复者请注意，与受害人相关的现有联合国标准和规范所体现的一些原则已经并入具有法律约束力的文书的条款，如《国际刑事法院罗马规约》、^b《联合国打击跨国有组织犯罪公约》、^c《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》^d和《联合国反腐败公约》。^e不过，这些文书已经提供了监测执行情况的适当机制，因此，决定本调查表重点调查下述不具法律约束力的标准和规范的实施和适用情况：大会 1985 年 5 月 29 日第 40/34 号决议，大会在该决议中通过了决议所附的《为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言》；经济及社会理事会 1989 年 5 月 24 日关于实施《为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言》的第 1989/57 号决议，1998 年 7 月 28 日关于联合国预防犯罪和刑事司法的第 1998/21 号决议，以及 2005 年 7 月 22 日第 2005/22 号决议，经社理事会在最后一项决议中通过了《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》。

6. 为便于参考，现将《为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言》和《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》附于本调查表之后。

^b 《国际刑事法院罗马规约》第 68 和 75 条，联合国，《条约汇编》，第 2187 卷，第 38544 号。

^c 《联合国打击跨国有组织犯罪公约》（大会 2000 年 11 月 15 日第 55/25 号决议，附件一）第 25 条。

^d 《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》（大会 2000 年 11 月 15 日第 55/25 号决议，附件二）第 6-8 条。

^e 《联合国反腐败公约》（大会 2003 年 10 月 31 日第 58/4 号决议，附件）第 32 条。

B. 调查表

答复调查表的政府：

收到调查表的日期：

主管机构名称：

详细邮政地址：

联系人或联系部门

头衔或职务：

电话号码：

传真号码：

电子邮件：

网站（若有的话）：

第一部分

立法措施

1. 贵国由哪几级政府负责与受害人有关的立法措施？

2. 贵国为保护和帮助受害人^f而颁布的立法措施属于何种性质，包括针对特殊受害人群体（如儿童以及恐怖主义、贩运、家庭暴力、性虐待、滥用权力或毒品相关犯罪的受害人或其他受害人群体）的需要的措施？

请在下面举出贵国颁布的与犯罪受害人有关的立法的例子。

一般说明

名称和编号

通过日期

无

（如填无，请解释贵国为何没有颁布此类立法措施，然后接着回答问题 6）

^f “受害人”系指个人或集体受到伤害包括身心损伤、感情痛苦、经济损失或基本权利重大损害的人，这种伤害是由于触犯会员国现行刑事法律、包括那些禁止非法滥用权力的法律的行为或不行为所造成。一个人可被视为受害者，而不论加害于他的犯罪者是否被指认、逮捕、起诉或判罪，亦不论犯罪者与受害者的家庭关系如何。“受害人”一词视情况也包括直接受害者的直系亲属或其受扶养人以及出面干预以援助遭难的受害者或防止伤害行为而蒙受损害的人。“受害人”亦指个人或集体受到伤害包括身心损伤、感情痛苦、经济损失或基本权利重大损害的人，这种伤害是由于尚未构成触犯国家刑事法律但违反有关人权的国际公认规范的行为或不行为造成（见《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》（大会 1985 年 11 月 29 日第 40/34 号决议，附件），第 1、2 和 18 段）。

3. 上述立法措施中是否有处理下述几类受害人的特殊情况的？（请注意，下面的受害人列表并非详尽无遗）

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| (a) 儿童 | <input type="checkbox"/> |
| (b) 妇女 | <input type="checkbox"/> |
| (c) 有组织犯罪受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (d) 恐怖行为受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (e) 贩运人口行为受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (f) 亲密关系中暴力行为受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (g) 性犯罪受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (h) 滥用权力行为受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (i) 腐败行为受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (j) 危害人类罪受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (k) 与毒品有关犯罪受害人 | <input type="checkbox"/> |
| (l) 其他形式伤害行为受害人（请具体说明） | <input type="checkbox"/> |

4. 执行这些立法措施遇到哪些困难？

5. 是否有对其他国家有益的最佳做法要报告？（请具体说明。）

第二部分

援助和支助受害人

6. (a) 犯罪受害人在多大程度上得到下表所述各类援助？
6. (b) 若援助非免费提供，那么无支付能力者可得到援助吗？

援助类型	犯罪受害人得到援助的频度					无力者可得到援助(在框内划勾)
	从不	很少	有时	通常	总是	
直接的危机援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
物质支助(包括 资金支助)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
医疗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
心理援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
社会援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教育援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法律援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
保护	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
长期援助(康 复、重返社会 等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他(请具体说 明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. (a) 贵国的犯罪受害人是否在整个刑事司法过程可以得到由国家出资的法律援助?

是 否

7. (b) 非国民是否也可得到此种援助?

是 (请具体说明) 否

8. 下各类受害人在多大程度上可以得到特殊援助措施?

	从不	很少	有时	通常	总是
儿童	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
妇女	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
有组织犯罪受 害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
恐怖行为受害 人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	从不	很少	有时	通常	总是
贩运人口行为受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
亲密关系中暴力行为受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
性犯罪受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
滥用权力行为受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
腐败行为受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
危害人类罪受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
与毒品有关犯罪受害人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他形式伤害行为受害人(请具体说明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9. 贵国为在国外受到犯罪伤害的国民提供哪些援助和信息（例如，通过大使馆和领事馆）？

10. 贵国是否有专门机构提供受害人援助服务？

有 无

如回答有，政府在这方面发挥什么作用（例如，国营机构、为非政府专门机构出资）？（请具体说明。）

11. 主要由谁提供这些服务？（请在相应框内划勾。）

政府机构
 非政府组织
 其他（请具体说明）

12. 在地方或国家级别有哪些机制协调为受害人提供援助服务的工作？（请具体说明。）

13. 贵国是否采取措施促进与受害人打交道的政府和非政府机构之间交流信息和专门知识？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

14. 贵国是否通过了为受害人提供援助的国家政策和/或标准？

是 否

如回答“是”，请具体说明，包括开始实施政策和/或标准的年份。

15. 贵国是否有选拔和培训提供受害人支助服务的工作人员的规则和准则？

有 无

如回答“有”，请具体说明。

第三部分

信息

A. 向公众提供的一般信息

16. 贵国是否采取教育或宣传举措使公众进一步认识犯罪的有害影响和受害人的需要？

是 否

如回答“是”，请举出几个成功举措的例子。

B. 向受害人提供的具体信息

17. 贵国是否向受害人提供下述资料或信息？（若贵国不提供此类服务，请在“不适用”栏划勾）。

	从不	很少	有时	总是	不适用
可否得到保健、心理、社会和其他服务，以及如何得到这些服务	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否得到法律咨询	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如收费，法律咨询的费用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否得到法律援助	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如收费，法律援助的费用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
如何以及在何种情形下得到保护	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
得到罪犯赔偿的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
适当情况下得到国家补偿的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
适当情况下得到紧急资助的可能性	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
目前通过民事诉讼或其他程序得到罪犯赔偿和国家补偿的机会	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
罪犯的拘押状况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
目前对受害人提出申诉并参与侦查和法院程序的支助机制	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他，请具体说明	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

18. 请指出是否向受害人/证人提供下述几类信息？

	一般受害人		儿童受害人*		儿童证人*	
	是	否	是	否	是	否
司法过程及受害人在其中的作用（地位）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
可否利用保护措施	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
提供证词的时间和方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
提供救济的时间和方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
进行询问的方式	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
庭审和其他有关活动的具体地点和时间	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	一般受害人		儿童受害人*		儿童证人*	
	是	否	是	否	是	否
对影响被害人的判决进行复查的现有机制	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
诉讼进展情况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
具体案件的判决	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
嫌犯拘押和逮捕情况	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
被告的拘押状况以及这种状况将发生的任何变化	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
检察机关的决定和审判后有关变化发展	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
案件的结果	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他信息（请具体说明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*视情况可包括其父母、监护人或法律代表。

19. 贵国是否采取措施确保受害人用他们理解的语言和方式获得所需要的信息？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

20. 贵国是否采取措施确保及时传递向受害人提供的信息？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

第四部分

受害人在司法过程^g框架内

21. 贵国下列各类刑事司法官员和其他官员是否普遍接受如何与一般和/或儿童受害人和证人^h打交道的专门培训（包括面谈、诘问和盘问），以避免二次伤害？ⁱ

	一般受害人		儿童受害人和证人	
	是	否	是	否
警察	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
检察官	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法官	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
律师	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教改官员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
移民官员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
社会工作者	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
医疗人员	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他（请具体说明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

22. 贵国在司法过程的下述阶段是否向一般受害人和/或儿童受害人和证人广泛提供支助机制？

	一般受害人		儿童受害人	
	是	否	是	否
提出申诉（报案）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
侦查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
法院程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
审判后程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
教改程序	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
其他程序（请具体说明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

^g “司法过程”包括侦破犯罪、提出申诉、侦查、起诉以及审判和审判后程序，而不论案件是在针对成人或少年的国内、国际或区域刑事司法系统中，还是在常理公道或非正规司法系统中处理（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》（经济及社会理事会 2005 年 7 月 22 日第 2005/20 号决议，附件），第 9(c)段）。

^h “儿童受害人和证人”指 18 岁以下的儿童和青少年，他们是犯罪的受害人或证人，而不论他们在犯罪或者在对被指控的罪犯或罪犯团伙的起诉中所起的作用（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》，第 9(a)段）。

ⁱ “二次伤害”指非直接因犯罪行为，而是因机构和个人对受害人的反应而发生的伤害（见联合国药物管制和预防犯罪办事处《关于实施和适用联合国为罪行和滥用权力受害者取得公理的基本原则宣言为受害者取得公理手册》（纽约，1999 年）。

23. 贵国是否采取具体措施便利儿童受害人和证人提供证词（例如，支持者、磁带证词、用视频连接提供证词、使用屏幕等等）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

24. 贵国是否采取措施便利其他易受伤害的受害人^j提供证词（例如，支持者、磁带证词、用视频连接提供证词、使用屏幕等等）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

25. 贵国是否允许受害人在个人利益受到影响的司法过程适当阶段表达自己的看法和关切，并允许这些看法和关切得到考虑？

是 否

如回答“是”，请提供详细情况。

26. 贵国是否允许受害人通过受害人受害情况申报提供信息？^k

是 否

如回答“是”，请提供详细情况。

^j 例如，有组织犯罪受害人、贩运人口行为受害人、恐怖主义行为受害人、亲密关系中暴力行为受害人、对妇女暴力行为受害人和性暴力受害人。

^k “受害人受害情况申报”通常是表格形式，由受害人（经常在检察官或其他当局帮助下）填写，说明所遭受犯罪之害、丢失或损坏的财产、遭受的其他经济损失以及事件对其生活的干扰。在其他法域，受害人有权亲自提交一份受害情况申报。因此，它使受害人有机会告诉法院犯罪对其身心或其他方面造成的影响。见《为受害者取得公理手册》。

第五部分

非正规的争端解决办法

27. 贵国是否斟酌情况允许使用非正规的争端解决办法，如调解、仲裁、常理公道或地方惯例，以协助调解和向受害者提供补救？

是 否

如回答“否”，请接着回答问题 30。如回答“是”，请提供详细情况。

28. 使用非正规的争端解决办法是否受适当的准则或标准如刑事事项中使用恢复性司法方案的基本原则制约？¹

是 否

如回答“是”，请具体说明。

29. 是否向使用上述非正规办法的受害人提供支助？

是 否

如回答“是”，请具体说明提供哪类支助以及由谁提供。

第六部分

保护

30. 贵国是否采取措施保护受害人和证人免遭报复和威胁，并保证其本人以及代表其本人保证其家属的安全（例如，避免受害人与被指控的加害人直接接触、酌情使用限制令、审判前拘押被告等）？

是 否

¹ 经济及社会理事会 2002 年 7 月 24 日第 2002/12 号决议，附件。

如回答“是”，请具体说明。

31. 贵国是否采取额外措施保护特别易受伤害的受害人/证人（例如，儿童、有组织犯罪受害人、贩运人口行为受害人、恐怖主义行为受害人、亲密关系中暴力行为受害人、对妇女暴力行为受害人和性暴力受害人）？

是 否

请尽可能说明这类措施的性质。

32. 贵国是否采取措施保护受害人的隐私（例如，出版禁令、不公开审判）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

33. 贵国是否采取措施保护儿童受害人和证人的隐私（例如，出版禁令、不公开审判）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

34. 受害人（对于儿童受害人，则为他们的父母或监护人和法律代表）是否有机会表明愿不愿意将联系信息转给为受害人提供服务的人员？

有 无

如回答“有”，请指出实施的系统属于“选入”性还是“选出”（自动转交信息）性。（请在相应框内划勾）

选入 选出

35. 贵国是否为/由新闻媒介通过准则以保护受害人利益并减少伤害？

是 否

如回答“是”，请说明。

36. 贵国是否为/由新闻媒介通过准则以保护儿童受害人和证人的利益并减少伤害？

是 否

如回答“是”，请说明。

第七部分

赔偿^m和补偿ⁿ

37. 贵国法律是否允许受害人（视情况包括受害人的家属和/或受扶养人）在刑事诉讼中得到罪犯的赔偿？（请在相应框内划勾。）

受害人

受害人的家属

受害人的受扶养人

38. 若可得到赔偿，赔偿是否包括下列方面？（请在相应框内划勾）

归还财产

偿还发生的费用

提供服务

恢复权利

赔偿伤害或损失

^m “赔偿”指罪犯或应对罪犯行为负责的第三方应视情况向受害者、他们的家属或受扶养人作出公平的赔偿。这种赔偿应包括归还财产、赔偿伤害或损失、偿还因伤害行为产生的费用、提供服务和恢复权利（见《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》，第 8 段）。

ⁿ “补偿”指当无法从罪犯或其他来源得到充分的补偿时由国家提供的金钱上的补偿（《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》，第 12 段）。

其他（请具体说明）

（如回答“是”，请具体说明包括哪几类伤害和损失。）

39. (a) 贵国法律是否允许受害人在刑事诉讼期间提出赔偿要求？

是 否

39. (b) 贵国法律是否承认赔偿令是可以利用的判刑选择？

是 否

40. 如回答问题 37、38 和 39(a)和(b)中的任何一个问题回答“是”，那么贵国是否有执行赔偿令的适当机制？

有 无

如回答“有”，请说明。

41. 贵国是否有针对受害人（酌情包括受害人的家属和/或受抚养人）的国家补偿计划？（请在相应框内划勾。）

受害人

受害人的家属

受害人的受抚养人

如上述三种情况均回答“无”，请接着回答问题 45。

如回答“有”，请详细说明得到补偿的条件（例如，谁有权以及对哪些类型的犯罪有权得到国家补偿）。

42. 在贵国受到伤害的外国国民可否得到国家补偿？

可以 不可以

如回答“可以”，是否以对等为条件？请解释。

43. 哪几类损失可以得到国家补偿？（请在相应框内划勾。）

- 身体伤害治疗和康复
- 心理伤害治疗和康复
- 收入损失
- 丧葬费
- 受扶养人无人养活
- 疼痛和痛苦
- 物质损失
- 其他（请具体说明）

44. 国家补偿计划如何得到资金？（请在相应框内划勾。）

- 政府出资
- 没收罪犯财产
- 罚款
- 特别税
- 附加费
- 没收犯罪所得
- 其他来源（请具体说明）

45. 贵国是否采取其他类型措施以减少犯罪对受害人的不利影响（例如，悼念、正式道歉）？

是 否

如回答“是”，请说明。

第八部分

研究和教育/预防行动

46. 请指出过去 10 年贵国是否开展以下伤害行为调查。^o（请在相应框内划勾。）

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 伤害行为特别调查 | <input type="checkbox"/> |
| 伤害行为定期调查 | <input type="checkbox"/> |
| 伤害行为持续调查 | <input type="checkbox"/> |
| 包括伤害行为单元的多重目的调查 | <input type="checkbox"/> |
| 对妇女暴力行为调查 | <input type="checkbox"/> |
| 其他（请具体说明） | <input type="checkbox"/> |
| 无 | <input type="checkbox"/> |

47. 请指出是否有在最近的将来进行关于伤害行为的下述新调查的计划。（请在相应框内划勾。）

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 伤害行为特别调查 | <input type="checkbox"/> |
| 伤害行为定期调查 | <input type="checkbox"/> |
| 伤害行为持续调查 | <input type="checkbox"/> |
| 包括伤害行为单元的多重目的调查 | <input type="checkbox"/> |
| 对妇女暴力行为调查 | <input type="checkbox"/> |
| 其他（请具体说明） | <input type="checkbox"/> |
| 无 | <input type="checkbox"/> |

48. 贵国是否支助有关受害人问题的研究？

- 是 否

^o “伤害行为调查”指在一般人口中间进行的犯罪受害经历大规模随机抽样调查。

如回答“是”，请具体说明提供哪类支助。

49. 贵国是否采取措施防止重复/反复伤害？^P

是 否

如回答“是”，请具体说明。

50. 贵国是否采取措施防止已知有高度危险的几类受害人受到伤害（例如，教育或预防行动）？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

第九部分

国际标准与合作

51. 是否用本国正式语文向一般公众提供《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

52. 是否用本国正式语文向一般公众提供《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》？

是 否

^P “重复/反复伤害”指同一人在不同时间遭受不止一个刑事事件的伤害。

如回答“是”，请具体说明。

53. 与受害人接触的专业人员⁹是否了解《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》的条款？

是 否

如回答“是”，请解释是如何实现这一点的。

54. 与儿童受害人和证人接触的专业人员是否了解《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》的条款？

是 否

如回答“是”，请解释是如何实现这一点的。

55. 贵国是否采取措施与其他国家合作以向犯罪受害人提供援助和保护？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

第十部分

技术援助

56. 贵国实施和适用与受害人相关的联合国标准和规范是否遇到困难？

是 否

⁹ “专业人员”在此取广义，包括自愿人员在内（见《关于在涉及罪行的儿童受害人和证人的事项上坚持公理的准则》，第9(b)段。）

如回答“是”，请提供详情。

57. 贵国是否知道有机会通过联合国机构得到这方面的技术援助？

是 否

58. 贵国实施和适用主要与受害人问题相关联合国标准和规范是否需要技术援助？

是 否

如回答“是”，请具体说明。

59. 贵国能否提供实施和适用主要与受害人问题相关联合国标准和规范的技术援助（如交流良好做法）？

能 不能

如回答“能”，请具体说明。

附件二

与会者名单

联合国会员国

阿尔及利亚	Lotfi Boufedji
阿根廷	Juan Félix Marteau
玻利维亚	Renato Pardo Angles
加拿大	Jocelyn Sigouin Jean-Francois Noël
德国	Axel Dessecker
匈牙利	Krisztina Lénárd
伊朗伊斯兰共和国	Ali Hajigholam Saryazdi
日本	Hideyuki Hirose Yasushi Toyoda
黎巴嫩	Ali Lakis Mohamed Nassouh El-Asaad
摩洛哥	Abdesalam Al Imani
尼加拉瓜	Javier López Lowery Ivan Lara Palacios
秘鲁	Pablo Wilfredo Sánchez Velarde
波兰	Katarzyna Wencel
西班牙	Ignacio Baylina Ruíz
南非	T. Marry Magoro
阿拉伯叙利亚共和国	Awad Al-Hamoui Bashar Safiey
突尼斯	Riadh Essid
阿拉伯联合酋长国	Obeid Bin Trais Al Qazmi Saeed Al Zabahi Tareq Jassem Al Rasheed Rashec Saeed Al Shamsi Ayad Al Yasiri
美利坚合众国	Cindy J. Smith
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	Lesbia Morales

联合国预防犯罪和刑事司法方案网各研究所

联合国区域间犯罪和司法研究所

拉丁美洲预防犯罪和罪犯待遇研究所

联合国附属欧洲预防和控制犯罪研究所

非洲区域预防犯罪和罪犯待遇研究所

国际刑法改革和刑事司法政策中心

澳大利亚犯罪学研究所

派观察员参加的政府间组织

欧洲委员会

以个人身份参加的观察员

Marc Groenhuijsen

Cyril Laucci

Beaty Naudé

Vesna Nikolic-Ristanovic
